

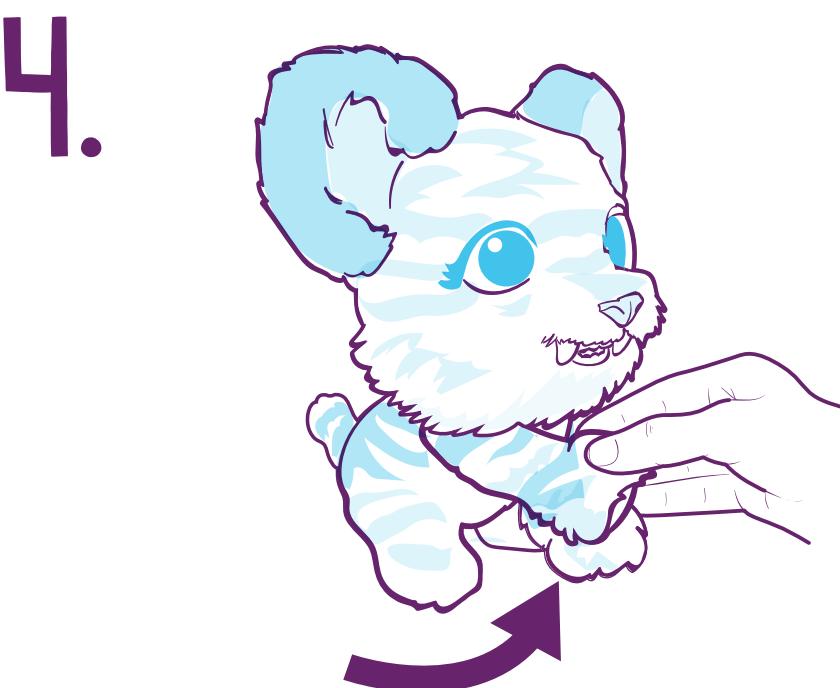
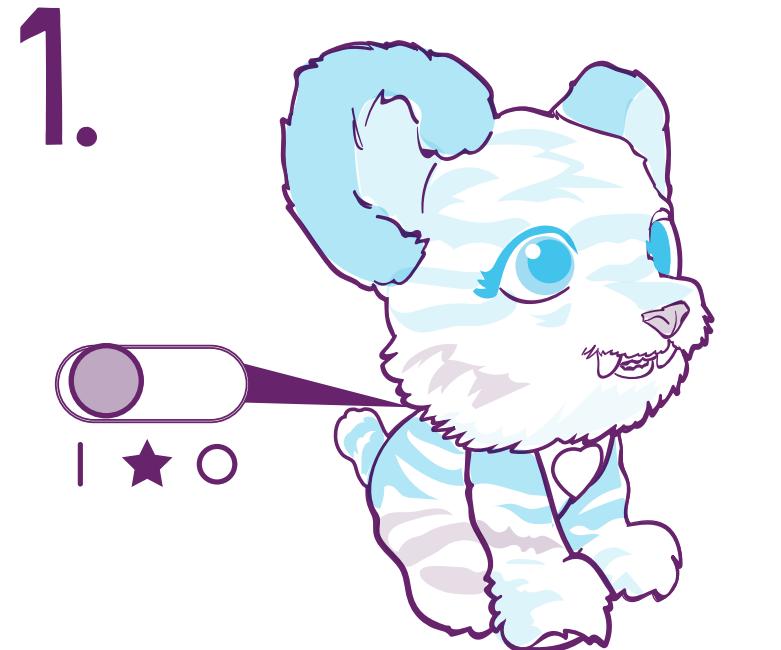
furReal

4+



en Refer to battery caution information on separate sheet. Retain this information for future reference.
fr Consultez la feuille de mise en garde concernant les piles. Conservez cette information pour référence ultérieure.
de Bitte beachten Sie die Batteriehinweise auf dem Zusatzblatt. Bitte bewahren Sie diese Informationen zur späteren Verwendung auf.
es Consultar la hoja separada para información sobre las baterías. Conserve esta información para futuras referencias.
pt Consultar o folheto avulso sobre cuidados com pilhas. Guardar para eventuais consultas.
it Fare riferimento al foglio delle precauzioni d'uso delle batterie. Conservare le presenti istruzioni come futuro riferimento.
nl De informatie over batterijen staat op een apart vel. Bewaar deze informatie als naslag voor toekomstig gebruik.
sv Se varningstext om batterier på separat blad. Behåll den här informationen för framtida bruk.
da Se det separate ark med forsigtighedsoplysninger vedr. batteriet. Gem disse oplysninger som fremtidig reference.
no Se eget ark med forsiktigheitsinformasjon om batteri. Oppbevar denne informasjonen for senere bruk.
fi Paristojen huomautustiedot löytyvät erilliseltä sivulta. Säilytä nämä tiedot mahdollista tulevaa tarvetta varten.
el Ανατρέψτε στις πληροφορίες προσογής για τις μπαταρίες στο ξεχωριστό φύλλο. Φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.
pl Zapoznaj się z uwagami dotyczącymi baterii umieszczonymi na oddzielnym arkuszu. Zachowaj te informacje do wykorzystania w przyszłości.
hu Olvasd el az elemekkel kapcsolatos figyelmezetteléseket a külön lapon. Örizd meg ezt a tájékoztatót.
tr Ayni bir sayfadaki pille ilgili dikkat edilmesi gereken bilgilere bakın. İleride başvurmak için bu bilgilere saklayın.
cs Upozornění tykající se baterií naleznete na samostatném lístku. Tyto informace uschovujte pro budoucí použití.
sk Pozri informácie o upozornení na stav batérie na samostatnom hárku. Návod si odložte na použitie v budúcnosti.
ro Consultă informațiile de atenționare referitoare la bateria de pe foaia separată. Păstrează informațiile pentru a le consulta în viitor.
ru Ознакомьтесь с информацией о мерах предосторожности при использовании батареек на отдельном листе.
Сохраните эту информацию для будущего использования.
bg Вижте предупредителната информация за батерията на отделния лист. Запазете тази информация за бъдещи справки.
hr Pogledajte informacije o mjerama opreza u svezi s baterijom na posebnom listu. Sačuvajte informacije za budući upotrebu.
it Perspējimus del maininimo elementu žr. atskirame lape. Išsaugokite šią informaciją, neį jos gali prireikti ateityje.
sl Informacije o previdnostnih ukrepih pri ravnanju z baterijo so na ločenem listu. Navdila shrani, mogoče jih boš še potreboval.
uk Правила використання батареек наведені на окремому аркуші. Збережіть цю інформацію на майбутнє.
et Vaadake akuga seotud hoitustavatele eraldi lehelt. Saitlitage see teave edaspidiseks kasutamiseks.
lv Skatiet akumulatora drošības informāciju, kas ir norādīta atsevišķā lapā. Saglabājiet šo informāciju uzzīļai nākotnē.

ar قم بالرجوع إلى ملحوظات البطاريات التفصية الموجودة في ورقة منفصلة. احتفظ بهذه المعلومات للرجوع إليها في المستقبل.



(en) After 2 minutes of non-activation, pet goes to sleep. Wake her by waving your hand in front of her or petting her head.

(fr) Après 2 minutes d'inaktivité, l'animal s'endort. Réveille-le en agitant la main devant lui ou en flattant sa tête.

(de) Nach 2 Minuten Inaktivität wechselt das Tierchen in den Schlafmodus. Einfach die Hand vor ihrem Gesicht entlang bewegen oder ihren Kopf streicheln, um sie wieder aufzuwecken.

(es) Después de 2 minutos de inactividad, la mascota se dormirá. Despiértala agitando la mano delante de ella o acariciándole la cabeza.

(pt) Depois de 2 minutos de inatividade, o pet entra no modo soneca. Para despertá-la, basta acenar a mão na sua frente ou fazer carinho na sua cabeça.

(it) Dopo 2 minuti d'inattività, la gattina entra in modalità sospensione. Per riattivarla muovere la mano di fronte a lei o accarezzarla la testa.

(nl) Na 2 minuten inaktiviteit gaat je dierlijke slapen. Maak haar wakker door naar haar te zwaaien of over haar kop te aaien.

(sv) När leksaken inte har använts på 2 minuter går den i viloläge. Vifta med handen framför leksaken eller klappa den på huvudet för att aktivera den igen.

(da) Efter 2 minutter uden aktivitet falder kæledyret i sovn. Væk hende ved at vifte hånden foran hende eller klappe hende på hovedet.

(no) Etter 2 minutter uten aktivitet sovner kjæledyret. Vekk henne ved å vinke med hånden foran henne eller klappe henne på hodet.

(fi) Kun lemmikkiä ei ole aktivoitu 2 minuuttiin, se siirtyy lepotilaan. Lemmikin voi herättää heiluttamalla kättä sen edessä tai silttämällä sen päätä.

(el) Μετά από 2 λεπτά αδράνειας, το ζωάκι αποκοιμέται. Ευπνήστε το κουνύντας το χέρι σας μπροστά του ή χιϊδεύοντάς του το κεφάλι.

(pl) Po 2 minutach braku aktywności zwierzątko usnie. Pomachaj przed nim ręką lub poklep je po głowie, by je obudzić.

(hu) 2 percnyi inaktivitás után a kisállatt elalszik. Úgy ébresztheted fel, hogy intégetsz előtte, vagy megsimogatod a fejét.

(tr) 2 dakika devre dışı kaldıkta sonra sevimli dostunuz uyumaya başlar. Önünde eliniz salayarak veya başını severek onu uyandırın.

(cs) Po 2 minutách nečinnosti přejde zvířátko do režimu spánku. Probudíte ho tak, že před ním zamáváte rukou nebo ho pohladíte po hlavě.

(sk) Po 2 minútach nečinnosti zvieratko pôjde spať. Zobudte ho tak, že pred ním zamávate rukou alebo ho pohladkáte po hlave.

(ro) După 2 minute de inactivitate, animalul de companie se culcă. Trezește-l făcând cu mâna prin față lui sau mânăindu-l pe cap.

(ru) Через 2 минуты бездействия игрушка переходит в режим сна. Чтобы разбудить, помашите перед ней рукой или погладьте ее по голове.

(bg) След 2 минути неактивност домашният любимец заспива. Събудете го, като помахате с ръка пред него или го погладите по главата.

(hr) Nakon 2 minute neaktivnosti ljubimac prelazi u mirovanje. Probudite ga mahanjem rukom ispred njega ili maženjem po glavi.

(it) Jei 2 minutes bus neaktyvus, gyvūnėlis pereis į miego režimą. Pažadinkite jį, priėsais pamojuodami ranka arba patapšnodam ji galvą.

(sl) Po 2 minutah nedejavnosti bo psička zaspala. Lahko jo zbudis, če pomahaš z roko pred njo ali pa jo pobožaš po glavi.

(uk) Якщо тваринка перебуватиме в неактивному стані впродовж 2 хвилин, вона засне. Щоб розбудити її, помахайте перед нею рукою або погладьте її по голові.

(el) Kui lemmikloom on olnud 2 minutit liikumatult, siis jäääb ta magama. Äratage ta üles tema ees kätt levhitades või tema pead silitades.

(iv) Pēc 2 minūtes ilgas bezdarbības rotāļlieta iemieg. Lai to atmodinātu, pamāj ar roku rotāļlietas priekšā vai nopaijā tās galvu.

(ar) بعد مرور دقيقتين من عدم النشاط، ينسلل الحيوان الأليف إلى وضع السكون. قم بإيقاظ الحيوان عن طريق تأويخ يديك أمامه أو التربت على رأسه.

(en) SURFACE CLEAN ONLY. Gently wipe with a damp cloth. Do not use detergent or stain removers. Do not get wet.

(fr) LAVABLE EN SURFACE SEULEMENT. Essuie délicatement avec un linge humide. N'utilise pas de détergent ni de détachant. Ne mouille pas la peluche.

(de) NUR AUSSERLICH REINIGEN. Vorsichtig mit einem feuchten Tuch abwischen. Keine Waschmittel oder Fleckentferner verwenden. Von Nässe fernhalten.

(es) SOLO PUEDE LAVARSE LA SUPERFICIE. Limpia cuidadosamente con un paño húmedo. No usar detergente ni quitamanchas. No mojar.

(pt) LIMPAR APENAS A SUPERFÍCIE. Limpar delicadamente com um pano úmido. Não usar detergente ou produtos de limpeza. Não molhar.

(it) LAVABILE SOLO IN SUPERFICIE. Pulire delicatamente con un panno umido. Non utilizzare né detergenti né smacchiatori. Non bagnare.

(nl) ALLEEN AAN DE BUITENKANT REINIGEN. Veeg voorzichtig af met een vochtige doek. Gebruik geen wasmiddelen of vlekverwijderaars. Laat het dierlijke niet nat worden.

(sv) ENDAST YTRENGÖRING. Torka försiktig med en fuktig trasa. Använd inte rengöringsmedel eller fläckborttagningsmedel. Utsätt inte för väta.

(da) KUN OVERFLADERENGØRING. Aftør forsigtigt med en fugtig klud. Brug ikke vaskemiddel eller pletfjernere. Må ikke blive våd.

(no) VASK KUN OVERFLATEN. Rengjør forsiktig med en fuktig klut. Ikke bruk vaskemidler eller flekkfjernere. Ikke la kjæledyret bli vått.

(hu) PUHDISTA VAIN PINTA. Pyyhi kevyesti kostealla liinalla. Älä käytä pesuainetta tai tahranpoistoainetta. Älä kastele.

(el) ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΚΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΜΟΝΟ. Σκουπίστε απαλά με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή καθαριστικά λεκέδων. Μην το βρέχετε.

(pl) CZYSZCIĆ TYLKO POWIERZCHNIE ZEWNĘTRZNE. Delikatnie przecierać wilgotną ściereczką. Nie wolno używać detergentów ani odplamiacych. Nie wolno dopuszczać do zmoczenia.

(hu) CSAK A FELÜLETÉT SZABAD TISZTÍTANI. Finoman törölgesd meg nedves kendővel. Ne használj se mosószer, se folteltávolító. Ne engedd, hogy átnedvesedjen.

(tr) SADECE YÜZEYİNİ TEMİZLEYİN. Nemli bir bezle hafifçe silin. Deterjan ya da leke çıkarıcı maddeler kullanmayın. Islatmayın.

(cs) ČISTĚTE POUZE NA POVRCHU. Jemně otřete navlhčenou utěrkou. Nepoužívejte čisticí prostředek ani odstraňovače skvrn. Nemámejte.

(sk) ČISTIŤ IBA POVRCH. Jemne utrite vlhkou handričkou. Nepoužívajte saponátu ani chemické čističe škvŕn. Nemámejte.

(ro) CURĂȚĂ DOAR LA SUPRAFAȚĂ. Șterge ușor cu o cărpă umedă. Nu folosi detergent sau agenti pentru scoaterea petelor. Nu uda.

(ru) ЧИСТИТЬ ТОЛЬКО СНАРУЖИ. Аккуратно протрите влажной салфеткой. Не используйте моющие средства или пятновыводители. Не мочите.

(bg) ПОЧИСТВАЙТЕ САМО ПОВЪРХНОСТА. Избърсвайте внимателно с влажна кърпа. Не използвайте почистващ препарат или препарат за отстраняване на петна. Да не се мокри.

(it) ČISTITE SAMO POVRŠINU. Blago očistite vlažnom krpom. Ne upotrebujte deterđent ili sredstva za uklanjanje mrlja. Nemojte dopustiti da se smoči.

(nl) VALYTI TIK PAVIRŠIU. Švelniai valykite drėgna šluoste. Nenaudokite plovikių ar démių valiklių. Nesušlapinkite.

(da) ČIŠČENJE SAMO PO POVRŠINI. Nežno obrisati z vlažno krpo. Ne uporabljati čistilnih sredstev ali odstranjevalcev madežev. Igraca se ne sme zmočiti.

(sv) CHISTITI TIŁKИ ZZOBHI. Akurato protŕtie vologoo tkaniyu. Ne vikoristovuyte zasobi dla mittya abo vidalenija pliam. Ne močit'.

(ar) PUHASTADA AINULT VÄLISPINNALT. Pühkige ettevaatlikult niiske riidega. Ärge kasutage pesuvahendit või plekieemaldajat. Ärge tehke märjaks.

(iv) TÍRÍT TIKAI ÄRPUSI. Saudzigi jānotira ar mitru drānu. Nedrikst izmantot mazgāšanas vai traipu tirišanas līdzekli. Nedrikst slapināt.

(ar) تنظيف سطحي فقط. امسح اللعبه برق بقطعة قماش رطبة. يجب عدم استخدام المنظفات أو مزيلات البقع. لا تغرس اللعبه للبلل.

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

DECLARATION OF THE FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION

Cet équipement est conforme à la Section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet équipement ne peut causer d'interférence nuisible; (2) cet équipement doit pouvoir fonctionner même s'il capte de l'interférence, incluant celle pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

NOTE: Cet équipement a été testé et est conforme au x limites d'un instrumen t numérique de classe B de la Section 15 des règlements de la FCC. Ces limites ont été établies pour assurer une protection raisonnable contre les brouillages préjudiciables dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut rayonner des fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas monté et utilisé co nformément aux instructions, peut créer un brouillage préjudiciable aux radiocommunications. Cependant, ces limites ne garantissent pas qu'il n'y aura pas d'interférence dans une installation particulière. Si ce jouet produit un brouillage préjudiciable aux transmissions télévisuelles ou radiophoniques, ce qui peut se déceler à la mise en marche et à l'arrêt du jouet, l'utilisateur devrait corriger la situation en suivant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- réorienter ou remplacer l'antenne de réception;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur;
- demander l'aide d'un marchand ou d'un technicien en radio et télévision.

ATTENTION: Toute modification ou altération apportée à cet appareil, sans autorisation expresse de la partie responsable de sa conformité, peut révoquer à l'utilisateur son droit de l'utiliser

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

(en) Parents: **(fr)** Parents : **(de)** Eltern; **(es)** Padres; **(pt)** Pais; **(it)** Genitori; **(nl)** Ouders; **(sv)** Föräldrar; **(da)** Forældre; **(no)** Foreldre; **(fi)** Vanhemmat; **(el)** Γονείς; **(pl)** Rodziców; **(hu)** Szülök; **(tr)** Evevynler; **(cs)** Rodiče; **(sk)** Rodičia; **(ro)** Părinți; **(ru)** Родители; **(bg)** Родители; **(it)** Madri; **(st)** Starší; **(uk)** Батьки; **(el)** Βαπτιστική; **(iv)** Vanemad; **(ar)** الآباء والأمهات

(en) Parents: **(fr)** Parents : **(de)** Eltern; **(es)** Padres; **(pt)** Pais; **(it)** Genitori; **(nl)** Ouders; **(sv)** Föräldrar; **(da)** Forældre; **(no)** Foreldre; **(fi)** Vanhemmat; **(el)** Γονείς; **(pl)** Rodziców; **(hu)** Szülök; **(tr)** Evevynler; **(cs)** Rodiče; **(sk)** Rodičia; **(ro)** Părinți; **(ru)** Родители; **(bg)** Родители; **(it)** Madri; **(st)** Starší; **(uk)** Батьки; **(el)** Βαπτιστική; **(iv)** Vanemad; **(ar)** الآباء والأمهات

(en) Parents: **(fr)** Parents : **(de)** Eltern; **(es)** Padres; **(pt)** Pais; **(it)** Genitori; **(nl)** Ouders; **(sv)** Föräldrar; **(da)** Forældre; **(no)** Foreldre; **(fi)** Vanhemmat; **(el)** Γονείς; **(pl)** Rodziców; **(hu)** Szülök; **(tr)** Evevynler; **(cs)** Rodiče; **(sk)** Rodičia; **(ro)** Părinți; **(ru)** Родители; **(bg)** Родители; **(it)** Madri; **(st)** Starší; **(uk)** Батьки; **(el)** Βαπτιστική; **(iv)** Vanemad; **(ar)** الآباء والأمهات

(en) Parents: **(fr)** Parents : **(de)** Eltern; **(es)** Padres; **(pt)** Pais; **(it)** Genitori; **(nl)** Ouders; **(sv)** Föräldrar; **(da)** Forældre; **(no)** Foreldre; **(fi)** Vanhemmat; **(el)** Γονείς; **(pl)** Rodziców; **(hu)** Szülök; **(tr)** Evevynler; **(cs)** Rodiče; **(sk)** Rodičia; **(ro)** Părinți; **(ru)** Родители; **(bg)** Родители; **(it)** Madri; **(st)** Starší; **(uk)** Батьки; **(el)** Βαπτιστική; **(iv)** Vanemad; **(ar)** الآباء والأمهات

(en) Parents: **(fr)** Parents : **(de)** Eltern; **(es)** Padres; **(pt)** Pais; **(it)** Genitori; **(nl)** Ouders; **(sv)** Föräldrar; **(da)** Forældre; **(no)** Foreldre; **(fi)** Vanhemmat; **(el)** Γονείς; **(pl)** Rodziców; **(hu)** Szülök; **(tr)** Evevynler; **(cs)** Rodiče; **(sk)** Rodičia; **(ro)** Părinți; **(ru)** Родители; **(bg)** Родители; **(it)** Madri; **(st)** Starší; **(uk)** Батьки; **(el)** Βαπτιστική; **(iv)** Vanemad; **(ar)** الآباء والأمهات

(en) Parents: **(fr)** Parents : **(de)** Eltern; **(es)** Padres; **(pt)** Pais; **(it)** Genitori; **(nl)** Ouders; **(sv)** Föräldrar; **(da)** Forældre; **(no)** Foreldre; **(fi)** Vanhemmat; **(el)** Γονείς; **(pl)** Rodziców; **(hu)** Szülök; **(tr)** Evevynler; **(cs)** Rodiče; **(sk)** Rodičia; **(ro)** Părinți; **(ru)** Родители; **(bg)** Родители; **(it)** Madri; **(st)** Starší; **(uk)** Батьки; **(el)** Βαπτιστική; **(iv)** Vanemad; **(ar)** الآباء والأمهات

(en) Parents: **(fr)** Parents : **(de)** Eltern; **(es)** Padres; **(pt)** Pais; **(it)** Genitori; **(nl)** Ouders; **(sv)** Föräldrar; **(da)** Forældre; **(no)** Foreldre; **(fi)** Vanhemmat; **(el)** Γονείς; **(pl)** Rodziców; **(hu)** Szülök; **(tr)** Evevynler; **(cs)** Rodiče; **(sk)** Rodičia; **(ro)** Părinți; **(ru)** Родители; **(bg)** Родители; **(it)** Madri; **(st)** Starší; **(uk)** Батьки; **(el)** Βαπτιστική; **(iv)** Vanemad; **(ar)** الآباء والأمهات

(en) Parents: **(fr)** Parents : **(de)** Eltern; **(es)** Padres; **(pt)** Pais; **(it)** Genitori; **(nl)** Ouders; **(sv)** Föräldrar; **(da)** Forældre; **(no)** Foreldre; **(fi)** Vanhemmat; **(el)** Γονείς; **(pl)** Rodziców; **(hu)** Szülök; **(tr)** Evevynler; **(cs)** Rodiče; **(sk)** Rodičia; **(ro)** Părinți; **(ru)** Родители; **(bg)** Родители; **(it)** Madri; **(st)** Starší; **(uk)** Батьки; **(el)** Βαπτιστική; **(iv)** Vanemad; **(ar)** الآباء والأمهات

(en) Parents: **(fr)** Parents : **(de)** Eltern; **(es)** Padres; **(pt)** Pais; **(it)** Genitori; **(nl)** Ouders; **(sv)** Föräldrar; **(da)** Forældre; **(no)** Foreldre; **(fi)** Vanhemmat; **(el)** Γονείς; **(pl)** Rodziców; **(hu)** Szülök; **(tr)** Evevynler; **(cs)** Rodiče; **(sk)** Rodičia; **(ro)** Părinți; **(ru)** Родители; **(bg)** Родители; **(it)** Madri; **(st)** Starší; **(uk)** Батьки; **(el)** Βαπτιστική; **(iv)** Vanemad; **(ar**